

МИНИСТЕРСТВО ОБРАЗОВАНИЯ И НАУКИ РФ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Алтайский государственный университет»

**РОЛЬ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ИНСТИТУАЛИЗАЦИИ
РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА**

Материалы Международной
научно-практической конференции

31 мая 2012 г., Барнаул



Барнаул
2012

УДК 811(=1/=9)

ББК 81.2/7

P68

Редакционная коллегия: Т.В. Скубневская, канд. пед. наук, доц.
(ответственный редактор)
Н.В. Халина, д-р филол. наук, проф.

Рецензенты: К. И. Белоусов, д-р филол. наук, проф. кафедры
электронных СМИ, руководитель лаборатории
филологического моделирования и проектирования
Оренбургского государственного университета;
Г. И. Славина, канд. пед. наук, проф. кафедры
иностранных языков естественных факультетов
Московского педагогического государственного
университета.

P68 Роль иностранных языков в институализации русского
общества: материалы Международной научно-практической
конференции. 31 мая 2012 г., Барнаул / отв. ред., сост. Т.В.
Скубневская. - Барнаул: Изд-во АлтГУ, 2012. - 223 с.

ISBN 978-5-91556-082-5

В сборнике публикуются материалы участников Международной научно-практической конференции «Роль иностранных языков в институализации русского общества». Представлены широкий спектр мнений по заявленной теме, осмысление аспектов современного института образования и образовательного процесса, опыт преподавания иностранных языков в неязыковых вузах.

Издание адресовано преподавателям неязыковых вузов, аспирантам и специалистам в области образования.

ISBN 978-5-91556-082-5

© Т.В. Скубневская, составление, 2012
© Алтайский государственный университет

От редактора

Внимание к теме институализации российского общества и роли иностранных языков в этом процессе сегодня не случайно. Парадигмы классического образования и осмысления обстоятельств жизни в современном мире замещаются парадигмой рынка и коммуникации, что неизбежно влечет за собой модификацию институтов, поддерживающих общество и социального субъекта. Процессы модернизации, призванные модифицировать образовательные и социальные институты российского общества, не завершены, но получен определенный опыт, который требует осмысления. Обсуждение роли языка вообще и иностранных языков, в частности, в происходящих процессах стало целью международной научно-практической конференции «Роль иностранных языков в институализации российского общества».

Желание высказать свое мнение по теме и быть услышанными, поделиться своими соображениями, собранным и переосмысленным материалом изъявили не только лингвисты, дидакты, методисты и преподаватели-практики высшей школы, но и студенты, магистранты естественных факультетов, бакалавры и магистры гуманитарных и естественных наук, а также аспиранты, делающие свои первые шаги в научных исследованиях, о чем свидетельствуют изданные материалы конференции, проведенной в заочной форме.

Избранная нами заочная форма проведения конференции гарантировала мобильный обмен мнениями по актуальным аспектам и его мобильную презентацию в виде сборника материалов.

Издание планировалось и осуществилось как инициативное, безгонорарное и самокупаемое. Тексты материалов настоящей конференции приводятся в авторской редакции.

Опубликованные материалы конференции отражают интерес к следующим аспектам темы: институализации человека в мультикультурном обществе; статусу языка в мультикультурном обществе; роли иностранного языка в жизни российского общества; взаимодействию национального языка и иностранных языков в ходе институализации российского общества; иностранному языку как фактору, способствующему формированию толерантности в обществе; современному образовательному процессу: кодам, технике, сопровождению; методике преподавания языков в мультикультурном обществе.

География участников состоявшейся конференции представлена странами ближнего и дальнего зарубежья: Белоруссией (Минск), Казахстаном (Усть-Каменогорск), Германией (Лейпциг) и многими городами России: Москвой, Санкт-Петербургом, Бийском, Благовещенском, Курганом, Петрозаводском, Самарой, Сыктывкаром,

Барнаулом.

Кафедра иностранных языков естественных факультетов Алтайского государственного университета приветствует и благодарит всех участников конференции, среди которых немало ученых, являющихся постоянными участниками наших научных дискуссий, за интеллектуальную поддержку идеи и совместное обсуждение роли иностранных языков в институализации российского общества.

Особые слова благодарности – рецензентам этого сборника материалов: доктору филологических наук, профессору кафедры электронных СМИ, руководителю лаборатории филологического моделирования и проектирования Оренбургского государственного университета Константину Игоревичу Белоусову и кандидату педагогических наук, профессору кафедры иностранных языков естественных факультетов Московского педагогического государственного университета Галине Исааковне Славиной.

Ответственный редактор, кандидат педагогических наук, доцент,
заведующая кафедрой иностранных языков естественных факультетов
Алтайского государственного университета Т.В. Скубневская.

СОДЕРЖАНИЕ

От редактора	3
<i>ИНСТИТУАЛИЗАЦИЯ ЧЕЛОВЕКА В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМ ОБЩЕСТВЕ</i>	5
Антоньева Ю.Е. ЛИТЕРАТУРНЫЙ ЯЗЫК КАК СПОСОБ ИНСТИТУАЛИЗАЦИИ ЧЕЛОВЕКА РУССКОГО СРЕДНЕВЕКОВЬЯ	5
Белусова В.С. ТЕНДЕНЦИИ ИНСТИТУАЛИЗАЦИИ В СОВРЕМЕННОМ РОССИЙСКОМ ОБЩЕСТВЕ	9
Давыдова И.И. СОЦИАЛЬНАЯ И ПРОФЕССИОНАЛЬНАЯ ОТВЕТСТВЕННОСТЬ ЧЕЛОВЕКА: ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД	12
Карапетян М.В. РОЛЬ ФИЛОЛОГИИ В ИНСТИТУАЛИЗАЦИИ ГУМАНИТАРНОГО ЗНАНИЯ	15
Карлухина В.Н. РОЛЬ ДЕТСКОЙ ХУДОЖЕСТВЕННОЙ ЛИТЕРАТУРЫ В ИНСТИТУАЛИЗАЦИИ ОБЩЕСТВА	17
Кожуховская А.В. РОЛЬ САМООБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ КАК УНИВЕРСАЛЬНОЙ СТРАТЕГИИ ОБУЧЕНИЯ В ХОДЕ ИНСТИТУАЛИЗАЦИИ МУЛЬТИКУЛЬТУРНОГО ОБЩЕСТВА	21
Корошкевич Д. А. ПРИОБРЕТЕНИЕ СОЦИАЛЬНОГО И НАЧАЛЬНОГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОПЫТА СРЕДСТВАМИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ	25

Столярова Н.Н. КОММУНИКАТИВНАЯ РАЦИОНАЛЬНОСТЬ КАК ФОРМА ЭТНИЧЕСКОЙ ИНСТИТУАЛИЗАЦИИ	28
Толстопятова А.О. ТЩАТЕЛЬНОЕ ПРОЧТЕНИЕ ТЕКСТА ЛОКАЛЬНОЙ КУЛЬТУРЫ КАК СПОСОБ НЕФОРМАЛЬНОЙ ИНСТИТУАЛИЗАЦИИ	33
Халина Н. В. ОВЛАДЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКОМ В УСЛОВИЯХ РЫНОЧНОЙ ПАРАДИГМЫ: ИНСТИТУЦИОНАЛЬНЫЙ ПОДХОД.....	39
СТАТУС ЯЗЫКА В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМ ОБЩЕСТВЕ	45
Бобров Е. А. СТАТУС НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМ ОБЩЕСТВЕ	45
Борисова О.Н. СТАТУС ЯЗЫКА В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМ ОБЩЕСТВЕ	49
Иваненко Т.В. АКТУАЛИЗАЦИЯ КОНЦЕПТА «МЕНЕДЖМЕНТ» В ИНСТИТУТЕ ОБРАЗОВАНИЯ РОССИИ НАЧАЛА XXI ВЕКА	53
Менщикова Ю.Н. ÜBER DIE KIRCHENSPRACHE IN DER MODERNEN GESELLSCHAFT	58
Числова Н.М. СТАТУС ЯЗЫКА В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМ ОБЩЕСТВЕ	62
РОЛЬ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ЖИЗНИ РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА	66
Авдеева Т.Ю. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК - СИМВОЛИЧЕСКОЕ ПРЕДСТАВЛЕНИЕ	

КУЛЬТУРЫ И ОСНОВНОЕ СРЕДСТВО ДЛЯ ОСУЩЕСТВЛЕНИЯ МЕЖЭТНИЧЕСКОГО ВЗАИМОДЕЙСТВИЯ	66
Барило О.А., Трещалова Р.И. РОЛЬ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ ДЛЯ РАБОТНИКОВ СФЕРЫ СЕРВИСА И ТУРИЗМА НА АЛТАЕ	70
Бобров Е.А. РОЛЬ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В РАЗВИТИИ МЕЖДУНАРОДНОГО ТУРИЗМА	73
Лихачева О.С. РОЛЬ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА В ИНТЕГРАЦИИ СОВРЕМЕННОЙ ГУМАНИТАРНОЙ НАУКИ (НА ПРИМЕРЕ АРХЕОЛОГИИ)	75
Сиротина И.В. РОЛЬ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ПОДГОТОВКЕ МАГИСТРАНТОВ – ХИМИКОВ	78
Тимирязев А.В., Картавых В.Д., Кондратова Е.В. ПРИВЛЕКАТЕЛЬНОСТЬ НЕМЕЦКОГО ЯЗЫКА ДЛЯ СОВРЕМЕННЫХ СТУДЕНТОВ И МАГИСТРАНТОВ-ХИМИКОВ ..	81
<i>ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ НАЦИОНАЛЬНОГО ЯЗЫКА И ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ХОДЕ ИНСТИТУАЛИЗАЦИИ ОБЩЕСТВА</i>	86
Иванов В.К. К ВОПРОСУ О ПАРАЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ОСОБЕННОСТЯХ ЭМОЦИОНАЛЬНО ОКРАШЕННОГО МОНОЛОГИЧЕСКОГО ВЫСКАЗЫВАНИЯ НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ	86
Куденко Н.В. НЕМЕЦКИЙ ЯЗЫК И ОПЫТ В ОСМЫСЛЕНИИ СОБСТВЕННОЙ ИСТОРИИ	91

Курочкин Д.В. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК КАК ФАКТОР, СПОСОБСТВУЮЩИЙ ФОРМИРОВАНИЮ КОНТРАКТНЫХ ВЗАИМООТНОШЕНИЙ В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМ НАУЧНОМ СООБЩЕСТВЕ	94
Хребтова Т.С. ЭКСПЕРИМЕНТАЛЬНОЕ ИССЛЕДОВАНИЕ ОСОБЕННОСТЕЙ ВОСПРИЯТИЯ БРИТАНСКОЙ КУЛЬТУРЫ РУССКОГОВОРЯЩИМИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЯМИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА	97
<i>ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК КАК ФАКТОР, СПОСОБСТВУЮЩИЙ ФОРМИРОВАНИЮ ТОЛЕРАНТНОСТИ В ОБЩЕСТВЕ</i>	101
Дорофеева А.Ю., Брулева И.Б. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК КАК ФАКТОР, СПОСОБСТВУЮЩИЙ ФОРМИРОВАНИЮ ТОЛЕРАНТНОСТИ В ОБЩЕСТВЕ	101
Насангалиева А. Е. ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В ВУЗЕ КАК СРЕДСТВО ФОРМИРОВАНИЯ ТОЛЕРАНТНОСТИ СТУДЕНТОВ	103
Распопова Е.А. ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК КАК ФАКТОР, СПОСОБСТВУЮЩИЙ ФОРМИРОВАНИЮ ТОЛЕРАНТНОСТИ В ОБЩЕСТВЕ	107
<i>СОВРЕМЕННЫЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПРОЦЕСС: КОДЫ, ТЕХНИКИ, СОПРОВОЖДЕНИЯ</i>	110
Артемова И.Ю. АНАЛИЗ СЛОВАРНО-ДЕФИНИЦИОННОГО ПОЛЯ КОНЦЕПТА ECOLOGICAL THREAT	110
Горбань Е.Е. КУЛЬТУРООБРАЗУЮЩАЯ ПРАКТИКА СОЗЕРЦАНИЯ МИРА И КУЛЬТУРООБРАЗУЮЩИЙ ТЕКСТ	115

Горбухова М.Ю. АВТОКОММУНИКАЦИЯ ПРИ ИЗУЧЕНИИ ИНОСТРАННОГО ЯЗЫКА КАК ОДИН ИЗ МЕХАНИЗМОВ ФОРМИРОВАНИЯ ГУМАНИТАРНОЙ КУЛЬТУРЫ СТУДЕНТОВ	120
Иваненко Т.В. СЕМАНТИКА И ПРАГМАТИКА РЕКРУТИНГОВОЙ РЕКЛАМЫ ...	125
Лесников С.В. КРАТКИЙ КВАНТИТАТИВНО-БИБЛИОГРАФИЧЕСКИЙ ОБЗОР МНОГОЯЗЫЧНЫХ СЛОВАРЕЙ ЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ТЕРМИНОВ	130
Овсянникова И.В. СЕМАНТИЧЕСКИЙ АНАЛИЗ ТЕЗАУРУСОВ TQM СИСТЕМЫ	136
Поддубная Н.Н. ЖАНР «ШВАНК» КАК РАЗНОВИДНОСТЬ КОМИЧЕСКОГО ТЕКСТА	141
Тормина А.И. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ РЕЛИГИОЗНОГО И МАССОВОГО- ИНФОРМАЦИОННОГО ДИСКУРСОВ	147
Jürgen Udolph (Leipzig) ZUM GENUS DER FLUSSNAMEN	151
МЕТОДИКИ ПРЕПОДАВАНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМ ОБЩЕСТВЕ	153
Артемова И.Ю. РЕАЛИЗАЦИЯ КОММУНИКАТИВНОГО ПОДХОДА В ПРЕПОДАВАНИИ ТЕМЫ «СЕЛЬСКИЙ ТУРИЗМ» НА ИНОСТРАННОМ ЯЗЫКЕ	153
Губанов С.А. МЕЖКУЛЬТУРНЫЙ ДИАЛОГ НА УРОКАХ СЛОВЕСНОСТИ	157

Дорофеева В.А. ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫЙ ПОТЕНЦИАЛ ПРОЕКТНЫХ ТЕХНОЛОГИЙ В ПРЕПОДАВАНИИ АНГЛИЙСКОГО ЯЗЫКА НА ЮРИДИЧЕСКИХ ФАКУЛЬТЕТАХ	161
Замашанская Е.С. МЕТОДИКА РАБОТЫ С КЕЙСОМ БОЛЬШОГО ОБЪЕМА НА ЗАНЯТИЯХ ПО ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ	166
Корытченко Н.А. ИЗ ОПЫТА ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ СТУДЕНТОВ ЗАОЧНОГО ОТДЕЛЕНИЯ	170
Кульченко М.В. ОБ ОСОБЕННОСТЯХ ПИСЬМЕННОЙ КОММУНИКАЦИИ В ИНТЕРНЕТ ПРОСТРАНСТВЕ	175
Мясникова О.В. ВЗАИМОДЕЙСТВИЕ ПОНЯТИЙ «КУЛЬТУРА – ЛИЧНОСТЬ – ТЕКСТ» В ПРОЦЕССЕ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ	178
Растягаева О.В. ОБ ОБУЧЕНИИ ВТОРОМУ ИНОСТРАННОМУ ЯЗЫКУ НА ЗАОЧНОМ ОТДЕЛЕНИИ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА	182
Розинкина Т.А. ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИНТЕРНЕТ-РЕСУРСОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ НЕМЕЦКОМУ ЯЗЫКУ	186
Романовская Е.А. ОБУЧЕНИЕ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ В МУЛЬТИКУЛЬТУРНОМ ОБЩЕСТВЕ С ПОЗИЦИЙ ЦЕЛОСТНОГО ПОДХОДА	189
Соломатина А.С., Павлова Н.В. О НЕКОТОРЫХ ТЕХНОЛОГИЯХ В РАБОТЕ С ЧТЕНИЕМ ЛИТЕРАТУРЫ ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ В МАГИСТРАТУРЕ	194

Сурдина Е.В. ФОРМИРОВАНИЕ КОММУНИКАТИВНОЙ КОМПЕТЕНЦИИ В НЕЯЗЫКОВОМ ВУЗЕ НА МАТЕРИАЛЕ ИЗУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ	197
Скубневская Т.В. ПРАГМАТИЧНЫЙ ПОДХОД К РЕШЕНИЮ ПРОБЛЕМ ФОРМИРОВАНИЯ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ В СОВРЕМЕННОМ РОССИЙСКОМ ОБЩЕСТВЕ	201
Хабарова Л.И. ЭЛЕМЕНТЫ АНАЛИТИЧЕСКОГО ЧТЕНИЯ В САМОСТОЯТЕЛЬНОЙ РАБОТЕ СТУДЕНТОВ НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА	206
Сведения об авторах	210

Научное издание

**РОЛЬ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В ИНСТИТУАЛИЗАЦИИ
РОССИЙСКОГО ОБЩЕСТВА**

*Материалы Международной
научно-практической конференции
31 мая 2012 г., Барнаул*

Ответственный редактор Т.В. Скубневская
Компьютерная верстка Е.С. Тарановой
Фото А.Г. Таранова

Печатается с авторских оригиналов

Подписано в печать 25.06.2012 г.
Объем 14 уч.-изд.л. Формат 60x84/16. Бумага офсетная.
Гарнитура Times New Roman. Тираж 100 экз. Заказ № 1347
Отпечатано в типографии «Концепт»,
656049, г. Барнаул, пр-т Социалистический, 85,
т./ф.: (3852) 36-82-51, concept-print.ru